

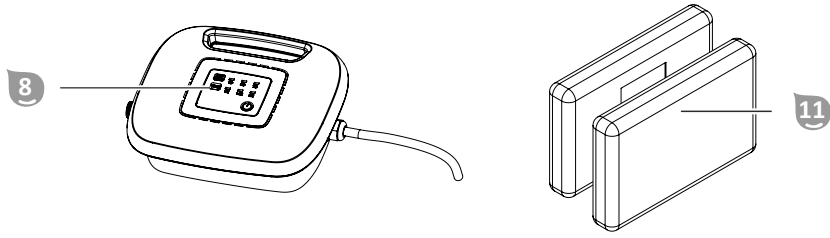
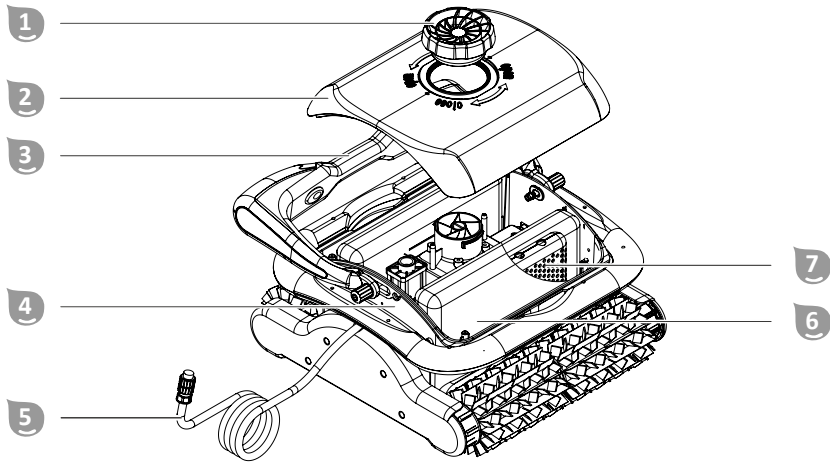
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Orijinal kullanım talimatları

## Schwimmbadreiniger

Twin



<b>de</b>	Schwimmbadreiniger.....	4	<b>en</b>	Pool cleaner.....	28
<b>fr</b>	Nettoyeur de piscine.....	51	<b>it</b>	Pulitore per piscina.....	75
<b>es</b>	Limpiafondos de piscina.....	99	<b>cs</b>	Čistič bazénů.....	123
<b>hu</b>	Úszómedence tisztító.....	146	<b>sl</b>	Čistilnik bazena.....	170
<b>sk</b>	Čistič bazénu.....	193	<b>pl</b>	Odkurzacz basenowy.....	216
<b>ro</b>	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	240	<b>hr</b>	Čistač bazena.....	264
<b>bg</b>	Уред за почистване на басейни.....	287	<b>tr</b>	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	313



## Vsebina dostave/deli izdelka

- 1 Pritrdilni vijak
  - 2 Zgornji del
  - 3 Ročaj
  - 4 Spodnji del
  - 5 Plavajoči kabel
  - 6 Plastična filtrska vrečka, 2x
  - 7 Filtrska enota, 2x
  - 8 Krmilna enota
  - 9 Pripomoček za vzgon, 4x
  - 10 Varnostna vrv
  - 11 Klobučevinasta filtrska vrečka, 2x
- Navodila za uporabo (brez skice)

# Kazalo

<b>Pregled.....</b>	<b>2</b>
<b>Vsebina dostave/deli izdelka.....</b>	<b>169</b>
<b>Splošno.....</b>	<b>171</b>
<b>Razlaga znakov.....</b>	<b>171</b>
<b>Varnost.....</b>	<b>172</b>
<b>Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....</b>	<b>175</b>
<b>Opis.....</b>	<b>176</b>
Opis čistilnika bazena.....	176
Funkcije krmilne enote.....	176
<b>Upravljanje.....</b>	<b>177</b>
Čiščenje bazena.....	177
Umik izdelka iz uporabe.....	181
<b>Čiščenje.....</b>	<b>182</b>
Čiščenje izdelka.....	183
<b>Shranjevanje.....</b>	<b>184</b>
<b>Iskanje in odprava napak.....</b>	<b>185</b>
<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>188</b>
<b>Nadomestni deli.....</b>	<b>189</b>
<b>Izjava o skladnosti.....</b>	<b>191</b>
<b>Odstranjevanje.....</b>	<b>191</b>

# Splošno

## Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo pripadajo čistilniku bazena Twin (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Preden izdelek vstavite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

### Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno čiščenju zasebnih bazenov. Ni primeren za bazene iz folije, ki je debela manj kot 0,4 mm. Izdelek ni primeren za uporabo v pretočnih bazenih, bazenih iz nerjavnega jekla in bazenih s keramičnimi ploščicami ter bazeni z zračnim obročem.

Izdelek ni primeren za plavalne bazene z vgrajenimi stopnicami.

Namenjen je izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

## Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Za odpiranje embalaže ne smete nikoli uporabiti ostrega noža ali drugih koničastih predmetov. Lahko namreč poškodujete vsebino.



Teža pakiranja.



Mere pakiranja.

## Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

**⚠ OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

**⚠ POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

**OBVESTILO!**

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

### Splošni varnostni napotki

**⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost električnega udara!**

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Električni kabel priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Električni kabel priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Električni kabel priključite le na ozemljeno varnostno vtičnico.
- Izdelek priključite izključno na vtičnico z zaščitnim vodnikom, zaščitnim z najmanj 16 A.
- Izdelek morate priključiti prek naprave na preostali (diferenčni) tok, pri kateri nazivni preostali tok ne znaša več kot 30 mA.

- Izdelka ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali če je njegov priključni kabel poškodovan.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Obrnite se na naslov servisa, ki je naveden na zadnji strani navodil. Če sami izvedete popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Kabla nikoli ne vlecite iz vtičnice, ampak ga vedno primite za vtič in izvlecite.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Na priključni kabel ne polagajte predmetov.
- Električnega kabla ne smete zakopati.
- Priključni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.
- Priključnega kabla tudi ne prepogibajte ali polagajte prek ostrih robov.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopite in izvlecite električni kabel z vtičem.
- Če izdelka ne uporabljate, ga ne čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatki o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Uporabljajte zgolj nadomestne dele in pripomočke, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec. V primeru uporabe delov drugih proizvajalcev vsi garancijski zahtevki nemudoma prenehajo veljati.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

## OBVESTILO!

- Uporabljajte izključno priloženo krmilno enoto, ki ustreza vašemu izdelku.
- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

### Varnostna navodila za ljudi

## ⚠ OPOZORILO!

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).**

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezanimi nevarnostmi.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte v slabšem stanju (npr. vpliv drog, alkohola, zdravil ali utrujenosti).



## **⚠ OPOZORILO!**

### **Nevarnost poškodb zaradi pomanjkljive usposobljenosti!**

Pomanjkanje izkušenj ali spretnosti pri ravnanju z potrebnimi orodji in neustrezno poznavanje regionalnih ali normativnih določb za zahtevana obrtna dela lahko povzročijo najhujše poškodbe ali materialno škodo.

- Za vsa dela, za katera nimate zadosti osebnih izkušenj, da bi za njih tveganja lahko ocenili, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.

## **Razpakiranje in pregled vsebine dostave**

### **OBVESTILO!**

Neprevidno odpiranje embalaže, zlasti s pomočjo ostrih ali koničastih predmetov, lahko povzroči poškodbe naprave.

- Embalažo odprite čim bolj previdno.
- Embalaže ne predirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

## **⚠ OPOZORILO!**

### **Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom!**

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadušitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.

### **OBVESTILO!**

Če naprava ni pakirana, je lahko med skladiščenjem in prevozom izpostavljena večjemu tveganju za poškodbe.

- Embalaže ne odstranjujte.

- Embalažo v primeru poškodbe nadomestite z enakovredno embalažo.

## Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave

1. Embalažo previdno odprite.
2. Iz nje vzemite vse dele.
3. Preverite celovitost vsebine dostave.
4. Preverite, ali je kakšen del vsebine dostave poškodovan.

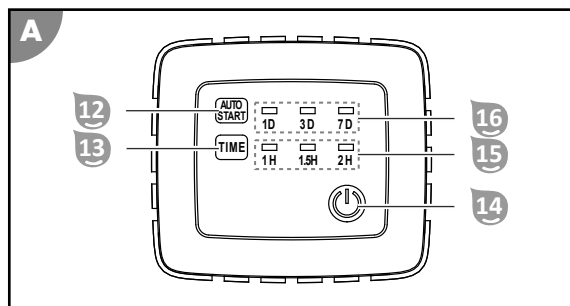
## Opis

### Opis čistilnika bazena

Izdelek čisti dno in stene bazena. Čistilni valj izdelka z bazena odstrani biofilm, vendar ne more odstraniti alg. Iz vode se izločijo obloge, ki so odstopile, in lebdeči delci.

### Funkcije krmilne enote

Napajalnik, vgrajen v krmilno enoto, napaja čistilnik bazena z enosmernim tokom 20 V.



### Funkcija samodejnega zagona <sup>12</sup><sup>16</sup>

S funkcijo nastavite samodejni začetek obratovanja.

S tipko AUTOSTART <sup>12</sup> preklapljate med intervali čiščenja. LED lučka <sup>16</sup> pred in po začetku obratovanja prikazuje trenutni način, tako da neprekinjeno sveti. V primeru, da ni aktiven noben interval čiščenja, utripajo vse LED lučke, oziroma nobena LED lučka LED prikaza <sup>16</sup>.

- 1D ponovi čiščenje vs dan.
- 3D ponovi čiščenje vsake 3 dni.
- 7D ponovi čiščenje vsakih 7 dni.

### Funkcija Time <sup>13</sup><sup>15</sup>

S to funkcijo nastavite čas delovanja.

S tipko TIME **13** preklapljate med časi delovanja. LED lučka **15** po začetku obratovanja z utripanjem prikaže trenutno izbrani in aktivni način.

- 1H konča čiščenje po 1 uri.
- 1.5H konča čiščenje po 1,5 ure.
- 2H konča čiščenje po 2 urah.

### **Funkcija ON/OFF **14****

Funkcija izdelek vklopi in izklopi.

S tipko ON/OFF **14** preklapljate med dvema funkcijama:

- ON vklopi izdelek in hkrati zažene čiščenje.
- OFF zaustavi čiščenje in hkrati izklopi izdelek.

## **Upravljanje**

Pred vsako uporabo preverite:

- So na izdelku vidne poškodbe?
- So na krmilnih elementih vidne poškodbe?
- Ali posamični deli delujejo?
- So pripomočki v brezhibnem stanju?
- So vse cevne povezave v brezhibnem stanju?

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ju proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba.

## **Čiščenje bazena**

Pred začetkom čiščenja bazena bodite pozorni na naslednje:

- Priporočamo, da izdelek temeljito očistite pred prvim zagonom in po daljšem obdobju neuporabe.
- z bazena odstranite morebitni pokrov oz. folijo.
- iz bazena odstranite vse ovire (npr. lestev).
- Filtrsko napravo vklopite najmanj eno uro pred začetkom čiščenja, da se lahko nečistoče iz vode posedejo na dno.
- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

Bazen očistite po naslednjem postopku:

1. Filtrsko vrečko izberite glede na vrsto umazanije.
2. Vstavite filtrske enote.
3. Izdelek položite v bazen.
4. Krmilno enoto povežite z izdelkom in električnim napajanjem.

- Izberite želeno funkcijo samodejnega zagona. Glejte poglavje »Funkcije krmilne enote«.
- Vklopite čistilni program in čas delovanja prilagodite velikosti svojega bazena. Glejte poglavje »Funkcije krmilne enote«.

### Izbira filtrske vrečke

Izdelku so priložene filtrske vrečke različnih stopenj finosti.

Glede na vrsto umazanije izberite ustrezno filtrsko vrečko, ali pa najprej opravite čiščenje za veliko umazanijo in potem še čiščenje za drobno umazanijo.

#### groba umazanija

Plastična filtrska vrečka (črna) **6** za žuželke in liste

#### drobna umazanija

Klobučevinasta filtrska vrečka (bela) **11** za cvetni prah in pesek

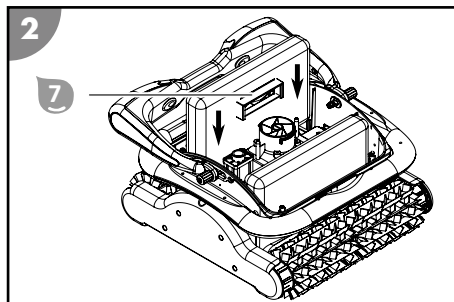
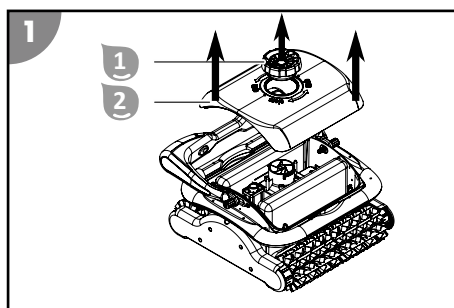
## OBVESTILO!

Dve vrečki ena na drugi lahko povzročita pregrevanje motorja.

- Prek filtrske enote ne smete nikoli namestiti več kot eno filtrsko vrečko.

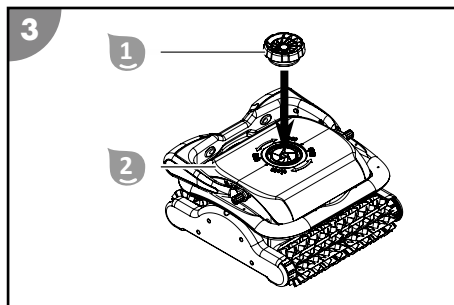
### Vstavljanje filtrskih enot

- Odvijte pritrdilni vijak **1**.
- Odstranite zgornji del **2**.
- Filtrski enoti **7** po vodilih potisnite v izdelek, dokler se ne zaskočita.



4. Zgornji del **2** znova namestite in ga privijte s pritrdilnim vijakom **1**.

*Filtrski enoti sta vstavljeni.*



### Postavitev izdelka v bazen

**⚠ POZOR!**

### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Izdelek lahko poškoduje osebe v bazenu.

- Poskrbite, da v bazenu ni nikogar, ko je izdelek v vodi.

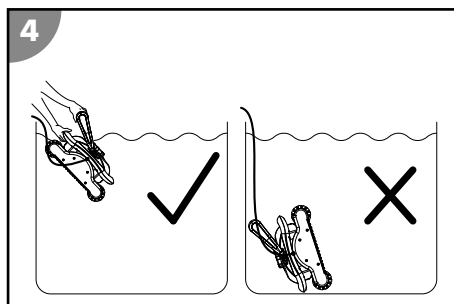
### **OBVESTILO!**

Kosilnica za travo lahko poškoduje položen kabel.

- Položite ga tako, da ga kosilnica ali druge naprave ne morejo poškodovati.

1. Plavajoči kabel **5** popolnoma odvijte in ga popolnoma ravnega položite ob bazen.
2. Izdelek dobro primite za ročaj **3** in ga počasi ter nekoliko nagnjenega naprej potopite v vodo, dokler ne izloči dovolj zraka, da se začne potapljati na dno. Za nadzor potapljanja počasi popuščajte plavajoči kabel **5**. Smer pomikanja izdelka mora pri tem biti pravokotna glede na steno bazena.

*Izdelek je položen v bazen.*



## Povezava krmilne enote

### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost električnega udara!

Če električni vtič primete z mokrimi rokami, lahko to povzroči električni udar.

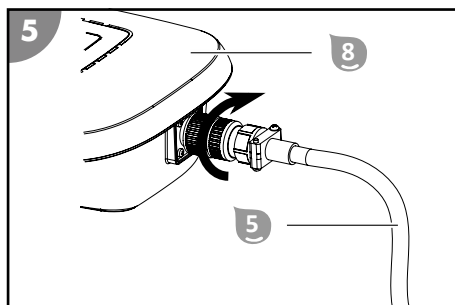
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

### OBVESTILO!

Visoke temperature lahko poškodujejo krmilno enoto.

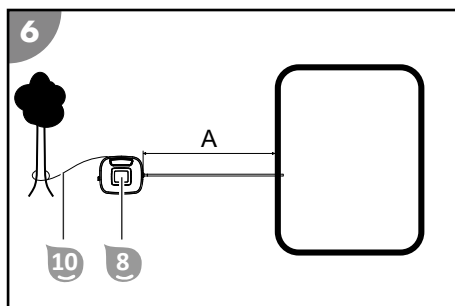
- Krmilne enote ne pokrivajte.
- Kadar je le mogoče, postavite krmilno enoto v senco.

1. Plavajočega kabla **5** naj bo v vodi le toliko, da bo lahko izdelek dosegel vse točke v bazenu.
2. Vtič plavajočega kabla **5** pravilno priključite v krmilno enoto **8** in povezavo privijte.



3. Krmilno enoto **8** pritrdite z varnostno vrvjo **10** najmanj  $A = 3,5$  m stran od bazena, da je ni mogoče povleči v vodo.
4. Električni vtič priključite v varnostno vtičnico.

Krmilna enota je zdaj priključena.



## Začetek čiščenja

1. Na krmilni enoti pritisnite tipko AUTOSTART.

*Na prikazu je prikazana nastavev nazadnje izbrane funkcije samodejnega zagona. Vse LED lučke funkcije samodejnega zagona utripajo, če ni izbrano redno čiščenje.*

2. S pritiskom tipke AUTOSTART izberite želeno funkcijo samodejnega zagona.
3. Na krmilni enoti pritisnite tipko ON/OFF.

Čas delovanja po potrebi prilagodite velikosti svojega bazena.

*Čiščenje se je začelo, na prikazu so prikazane nastavitve nazadnje izbranega čistilnega programa in LED lučka za čas delovanja začne utripati.*

## **Umik izdelka iz uporabe**

Za umik izdelka iz uporabe ravnajte na sledeč način:

1. po zaključenem čistilnem programu izdelek izklopite.
2. Krmilno enoto ločite iz električnega napajanja in izdelka.
3. Izdelek dvignite iz bazena.
4. Očistite filtrski enoti in izdelek.
5. Če uporabljate funkcijo samodejnega zagona, izdelek na koncu znova postavite v bazen ter krmilno enoto povežite z izdelkom in električnim napajanjem.

## **Zaključek čiščenja**

Čiščenje se samodejno zaključi po koncu nastavljenega časa delovanja.

*Utripajo vse LED lučke prikaza časa delovanja.*

## **Predčasni zaključek čiščenja**

1. Pritisnite tipko ON/OFF.

*Krmilna enota se bo izklopila in vse LED lučke bodo ugasnile.*

## **Ločitev krmilne enote**

**⚠ OPOZORILO!**

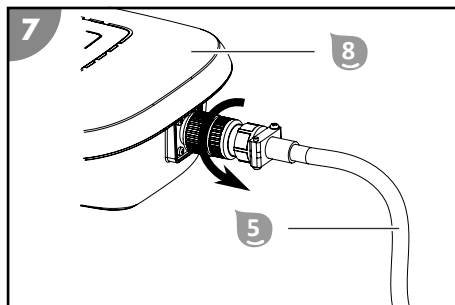
## **Nevarnost električnega udara!**

Če električni vtič primete z mokrimi rokami, lahko to povzroči električni udar.

- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
1. Električni vtič izvlecite iz varnostne vtičnice.

2. Odvijte vijalni spoj električnega vtiča na krmilni enoti **8** in iz nje izvlecite plavajoči kabel **5**.

*Krmilna enota je zdaj ločena.*



## Dvig izdelka iz bazena

### ⚠ OPOZORILO!

#### **Nevarnost električnega udara!**

Če na električno omrežje priključena krmilna enota pade v bazen, pride do električnega udara.

- Preden izdelek vzamete iz bazena, električni vtič vedno izvlecite iz električne vtičnice.
1. Izdelek počasi v smeri vodne gladine vlecite za plavajoči kabel **5**, dokler ne dosežete ročaja **3**.
  2. Nato izdelek za ročaj **3** počasi dvignite iz vode in ga približno 10-15 sekund držite nad vodno gladino, da lahko večji del vode iz njega steče nazaj v bazen.
  3. Izdelek postavite ob bazen.

*Izdelek je dvignjen iz bazena.*



Po vsaki uporabi izdelek očistite, s čimer poskrbite za nadaljnjo brezhibno uporabo.

## Čiščenje

### OBVESTILO!

Z nepravilnim čiščenjem lahko izdelek poškodujete.

- Po vsaki uporabi površino izdelka očistite s čisto vodo iz pipe.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil.



- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trde lopatice ali podobno.
- Ne uporabljajte čistilnih ščetk.
- Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.

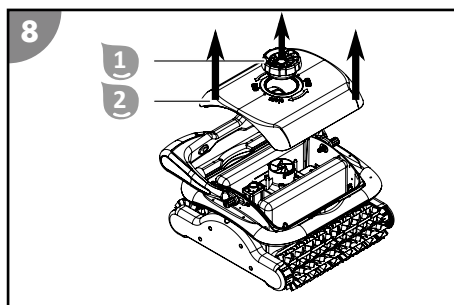
## Čiščenje izdelka

1. Filtrski enoti odstranite in ju očistite.
2. Izdelek in plavajoči kabel po vsaki uporabi izperite s čisto vodo iz pipe.

*Izdelek je očiščen.*

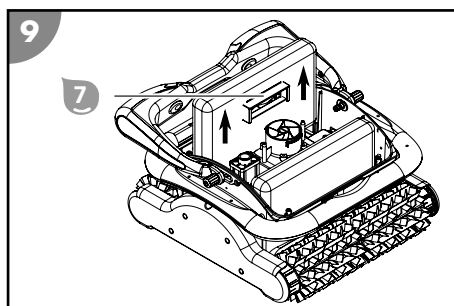
## Odstranjevanje filtrskih enot

1. Odvijte pritrdilni vijak **1**.
2. Odstranite zgornji del **2**.



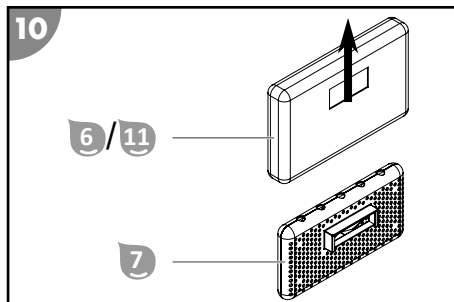
3. Filtrski enoti **7** povlecite iz izdelka naravnost navzgor.

*Filtrski enoti sta odstranjeni.*

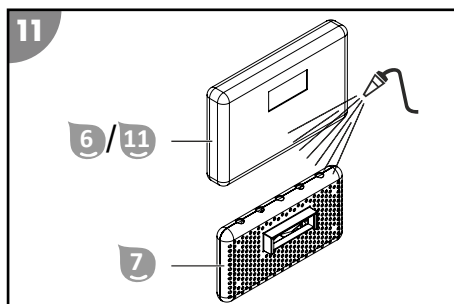


## Čiščenje filtrskih enot

1. Odprite ježka na filtrski vrečki **6** ali **11** in jo izvalcite iz filtrske enote **7**.

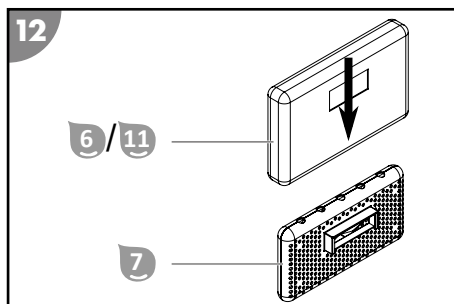


2. Filtrski enoti **7** in filtrsko vrečko **6** ali **11** temeljito izperite s čisto vodo iz pipe.



3. Očiščeno filtrsko vrečko **6** ali **11** povlecite prek filtrske enote **7**, pri čimer pazite na položaj odprtin, in jo zaprite z ježkom.

*Filtrski enoti sta očiščeni.*



## Shranjevanje

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.
3. Na koncu izdelek in pripomočke shranite na suho mesto, zaščiteno pred zmrzaljo ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), ki ni na neposredni sončni svetlobi.

## Iskanje in odprava napak

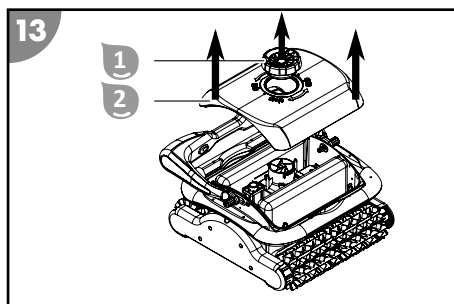
Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
1H+1.5H utripanje z opozorilnim zvokom	Črpalka je preobremenjena.	Izdelek zaustavite in preverite, ali tujek blokira kolo.
1.5H+2H utripanje z opozorilnim zvokom	Pogonski motor je preobremenjen.	Preverite pogonski jermen.
1H+2H utripanje z opozorilnim zvokom	Izdelek je zunaj vode.	Izdelek zaustavite, ga potopite v vodo in znova vklopite.
Kabel je zasukan ali zapleten.	Kabel ni bil popolnoma odvit.	Izdelek izklopite, ločite kabel in ga odvijte.
	Kabel v vodi je predolg.	Nepotrebni kabel povlecite iz vode. Kabel naj bo v vodi dolg le toliko, da lahko izdelek doseže vsa mesta v bazenu.
	Izdelek je obtičal na odtočni rešetki.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
Izdelek ne doseže vseh mest.	Krmilna enota je bila postavljena na napačno mesto.	Postavite jo tako, da lahko izdelek dobro doseže vsa mesta.
	Vklopljeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
	Kabel je prekratek.	V bazen položite kabel v dolžini, ki zadostuje za to, da lahko izdelek doseže vsa mesta v bazenu. Pri tem upoštevajte najmanjšo razdaljo krmilne enote od bazena.

<b>Prikaz napake</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Odpravljanje težave</b>
Izdelek se ne dvigne dovolj po steni bazena.	Filter je zamašen.	Filter očistite.
	Na stenah se nabirajo alge.	Očistite stene bazena.
	Temperatura vode je previsoka ali prenizka.	Izdelek naj deluje pri delovni temperaturi vode (glejte poglavje »Tehnični podatki«).
	Pogonski jermen ali čistilni valji so obrabljeni.	Preverite morebitno obrabo pogonskega jermena ali čistilnih valjev in jih po potrebi zamenjajte.
	Izdelek je prelahek in se prevrača.	Izdelek izklopite in pustite, da se iz njega izloči ves zrak.
	Vrednost pH in vrednost klora sta nastavljeni napačno.	Pravilno nastavite vrednost pH in vrednost klora (glejte poglavje »Tehnični podatki«).
	Izdelek ima premalo vzgona.	Namestite dodatne pripomočke za vzgon, ki so priloženi izdelku (glejte poglavje »Namestitev dodatnih pripomočkov za vzgon«).
Izdelek ne deluje.	Krmilna enota ni v celoti priključena.	Preverite priključek električnega kabla in krmilne enote.
	Krmilna enota potrebuje drugačno napetost, kot je lokalna.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek noče potoniti.	V izdelku je zrak.	Izdelek izklopite in pustite, da se iz njega izloči ves zrak.
	Vsebnost soli je prevelika in izdelek ima več vzgona.	Pravilno nastavite vsebnost soli. Glejte poglavje »Tehnični podatki«.
Izdelek izplava na površino.	Izdelek se dviguje previsoko oziroma je v njem zrak.	Izdelek izklopite in pustite, da se iz njega izloči ves zrak.
	Vsebnost soli je prevelika in izdelek ima več vzgona.	Pravilno nastavite vsebnost soli. Glejte poglavje »Tehnični podatki«.

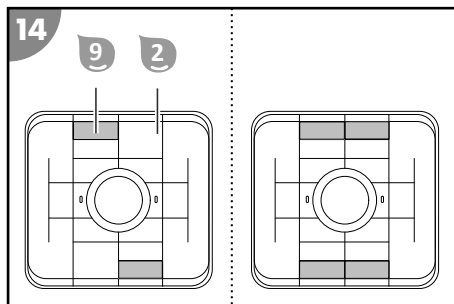
Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
Pogonski jermen se je utrgal.	V pogonu so tujki.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek je okvarjen.		Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.

### Namestitev dodatnih pripomočkov za vzgon

1. Odvijte pritrdilni vijak **1**.
2. Odstranite zgornji del **2**.



3. Dva samolepilna pripomočka za vzgon **9** prilepite diagonalno na notranjo stran zgornjega dela **2**.  
Če ima izdelek po tem kljub vsemu premalo vzgona, poleg že obstoječih pripomočkov za vzgon **9** nalepite še dva.
4. Zgornji del **2** znova namestite in ga privijte s pritrdilnim vijakom **1**.



*Pripomočki za vzgon so nameščeni.*

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

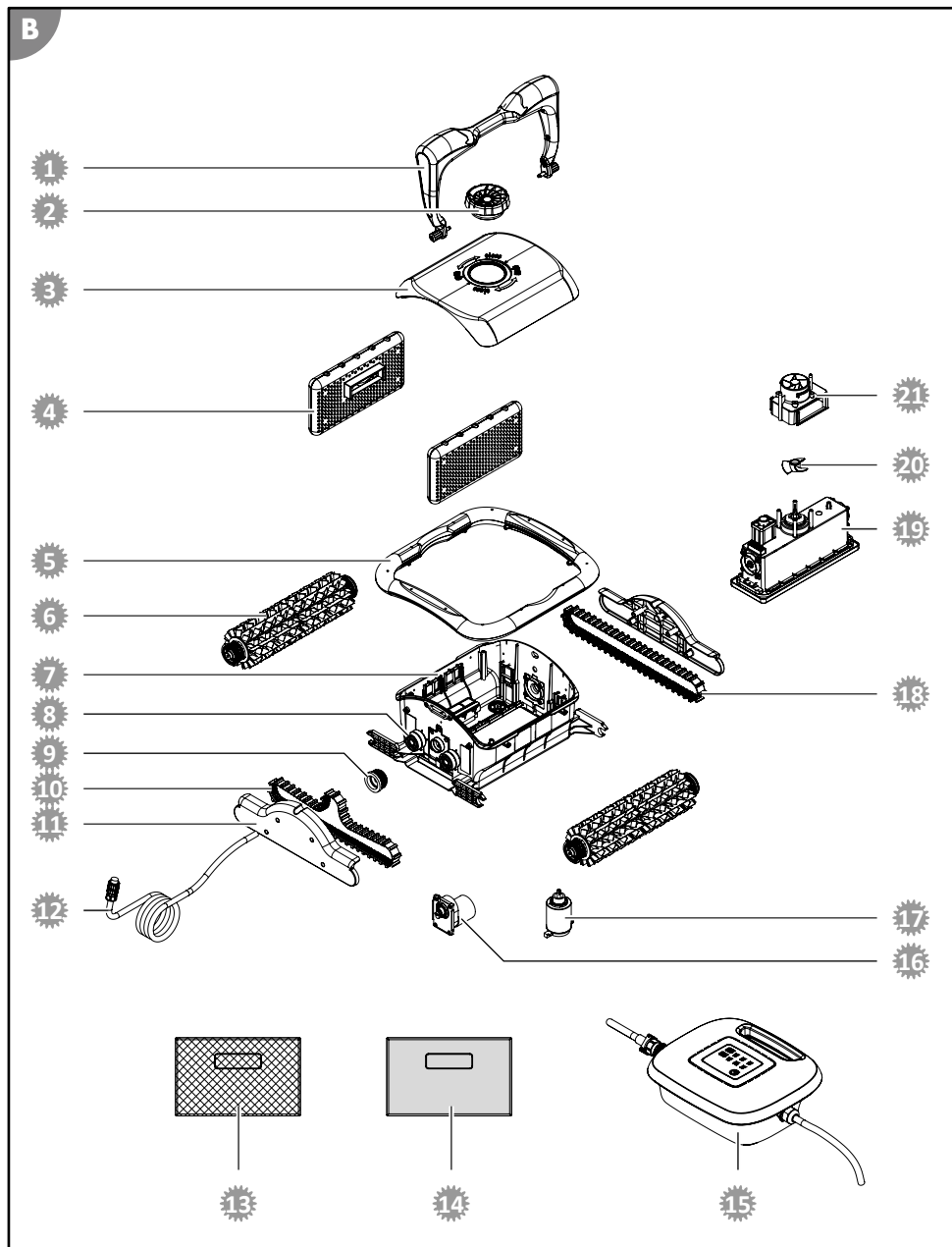
## Tehnični podatki

Model	061025
Vhodna napetost	20 V===
Okoljska temperatura	10 °C–40 °C
Delovna temperatura (voda)	10 °C–35 °C
Vrednost pH	7,0–7,4
Vrednost klora	0,3–0,6 mg/l
Vsebnost soli v vodi (elektroliza soli)	< 0,5 %
Stopnja zaščite	IPX8
Dolžina kabla	18 m
najv. površina čiščenja v bazenu	200 m <sup>2</sup>
Širina čistilnega bobna	361 mm
Hitrost lezenja	12 m/min
Zmogljivost filtra	18 m <sup>3</sup> /h
Finost filtra	100 µm
Teža	12,0 kg (brez kabla)

### **Krmilna enota**

Vhodna napetost	220(230) V~
Frekvenca	50 Hz
Izhodna napetost	20 V===
Nazivna moč	200 W
Stopnja zaščite	IPX5

# Nadomestni deli



- 1 061955 – Stabilizacijski ročaj
- 2 099117 – Pritrditveni vijak
- 3 099118 – Zgornji del
- 4 099119 – Filtrska enota
- 5 061954 – Zaščita pred udarci
- 6 099123 – Čistilni valj
- 7 099124 – Spodnji del
- 8 099125 – Ležaj
- 9 099126 – Pogonsko kolo
- 10 099129 – L-pogonski jermen
- 11 099128 – Stranski pokrov
- 12 099127 – Kabel
- 13 099134 – Plastična filtrska vrečka, črna
- 14 099135 – Klobučevinasta filtrska vrečka, bela
- 15 099133 – Krmilna enota za 061025
- 16 099131 – Pogonski motor
- 17 099130 – Filtrska črpalka
- 18 099132 – S-pogonski jermen
- 19 061976 – Motorna enota (061025)
- 20 099122 – Propeler
- 21 099121 – Odtok za vodo



## Izjava o skladnosti



S tem podjetje Steinbach International GmbH izjavlja, da naprava izpolnjuje naslednje Direktive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

celotno besedilo izjave o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

## Odstranjevanje

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

### Odstranitev stare naprave



**Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen

učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.